



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ NAZİRLƏR KABİNETİ

SƏRƏNCAM

“Azərbaycan Respublikasının Dövlət Statistika Komitəsi ilə Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Uşaq Fondu (UNICEF) arasında 2022-ci ildə Azərbaycan Respublikasında Çoxgöstəricili Klaster Sorğusunun keçirilməsinə dair Anlaşma Memorandumu”nun təsdiq edilməsi haqqında

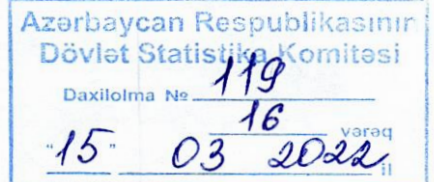
Azərbaycan Respublikası Prezidentinin 2006-cı il 17 aprel tarixli 388 nömrəli Fərmanı ilə təsdiq edilmiş “Texniki yardım və qrant alınmasına dair sazişlərin bağlanması və təsdiq edilməsi Qaydaları”nın 2.9-cu bəndinə uyğun olaraq:

1. Azərbaycan Respublikası Nazirlər Kabinetinin 2022-ci il 16 fevral tarixli 94s nömrəli Sərəncamı ilə verilmiş səlahiyyətə əsasən 2022-ci il 28 fevral tarixində imzalanmış “Azərbaycan Respublikasının Dövlət Statistika Komitəsi ilə Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Uşaq Fondu (UNICEF) arasında 2022-ci ildə Azərbaycan Respublikasında Çoxgöstəricili Klaster Sorğusunun keçirilməsinə dair Anlaşma Memorandumu” təsdiq edilsin (əlavə olunur).

2. Azərbaycan Respublikasının İqtisadiyyat Nazirliyi və Azərbaycan Respublikasının Dövlət Statistika Komitəsi bu Sərəncamın 1-ci hissəsi ilə təsdiq edilmiş Anlaşma Memorandumu çərçivəsində həyata keçirilən layihənin icrasına dair dövrü və yekun hesabatları müəyyən olunmuş qaydada Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabinetinə təqdim etsinlər.

3. Azərbaycan Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi bu Sərəncamın 1-ci hissəsində qeyd olunan Anlaşma Memorandumunun qüvvəyə minməsi üçün zəruri dövlətdaxili prosedurların yerinə yetirildiyi barədə Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Uşaq Fonduna (UNICEF) bildiriş göndərsin.

4. Bu Sərəncam imzalandığı gündən qüvvəyə minir.



Əli Əsədov
Azərbaycan Respublikasının Baş naziri



Bakı şəhəri, “ 14 ” mart 2022-ci il

№ 153s

32

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ DÖVLƏT STATİSTİKA KOMİTƏSİ
və BİRLƏŞMİŞ MİLLƏTLƏR TƏŞKİLATININ UŞAQ FONDU (UNICEF)**

arasında

**2022-ci ildə Azərbaycan Respublikasında
Çoxgöstəricili Klaster Sorğusunun (MICS) keçirilməsinə dair**

ANLAŞMA MEMORANDUMU

Preambula

Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Uşaq Fondunun (UNICEF) Azərbaycan Respublikasındakı Nümayəndəliyi (bundan sonra – "UNICEF") və Azərbaycan Respublikasının Dövlət Statistika Komitəsi (bundan sonra – Dövləstatkom) öz müvafiq səlahiyyətləri (mandatları) çərçivəsində ölkədə uşaq və qadınların sosial rifah vəziyyətinin monitorinqini birgə məqsəd kimi qarşıya qoyduqlarını nəzərə alaraq;

Azərbaycan Respublikası və UNICEF-in Dayanıqlı İnkişaf Məqsədlərinin (DİM-lər) göstəriciləri və digər milli və beynəlxalq öhdəliklər üzrə ölkədə uşaq və qadınların vəziyyətinə dair qərarların qəbulu və siyasətlərin hazırlanmasında istifadə üçün keyfiyyətli, dezaqreqasiya olunmuş məlumatların təmin edilməsinin Azərbaycan Hökuməti ilə Birləşmiş Millətlər Təşkilatının (BMT) ölkə üzrə idarə heyəti arasında 2021-ci il 1 mart tarixində imzalanmış 2021-2025-ci illər üçün BMT-nin Dayanıqlı İnkişaf üzrə Əməkdaşlığa dair Çərçivə (UNSDCF) sənədinin əsas istiqamətlərindən biri kimi müəyyən edildiyini nəzərə alaraq;

Azərbaycan Hökuməti ilə UNICEF arasında 2021-2025-ci illər üçün Əməkdaşlıq Proqramı çərçivəsində Dövləstatkom ilə UNICEF arasında 2021-2022-ci illəri əhatə edən dövr üçün birgə İş Planına uyğun olaraq, Çoxgöstəricili Klaster Sorğusunu (bundan sonra – "MICS") həyata keçirmək üçün qarşılıqlı əməkdaşlıq şərtlərini müəyyən etdiklərini nəzərə alaraq aşağıdakılar barədə razılığa gəlirlər:

Maddə 1. Anlayışlar

Hazırkı Müqavilənin məqsədləri üçün aşağıdakı anlayışlar tətbiq olunur:

1. "Tərəflər" dedikdə, Dövləstatkom və UNICEF başa düşülür.
2. "UNICEF" dedikdə, Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş Assambleyasının 1946-cı il 11 dekabr tarixli, 57(I) sayılı Qətnaməsi ilə yaradılmış Birləşmiş Millətlər Təşkilatının törəmə təşkilatı olan Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Uşaq Fondunun (UNICEF) Azərbaycan Respublikasındakı Nümayəndəliyi başa düşülür.

3. "Bu müqavilə" və ya "hazırkı Müqavilə" dedikdə, "2022-ci ildə Azərbaycan Respublikasında Çoxgöstəricili Klaster Sorğusunun (MICS) keçirilməsi" layihəsinin icrasına dair hazırkı Anlaşma Memorandumu və onun Texniki Əməkdaşlıq haqqında Əlavəsi başa düşülür.
4. "Sorğu planı və büdcəsi" dedikdə, Tərəflərin birgə hazırlamağa razılaşdığı operativ icra planı başa düşülür.
5. "Layihə" dedikdə, cari memorandumda əsasən həyata keçiriləcək fəaliyyətlər, onun tərkibini təşkil edən bütün sənədlər, proseslər və avadanlıqlar başa düşülür.
6. "UNICEF-in Nümayəndəsi" dedikdə, UNICEF-in Azərbaycan Respublikasındakı Nümayəndəsi və ya onun təmsilçisi başa düşülür.
7. "Xərc" dedikdə, Layihənin icrası ilə bağlı bütün ödəmələr və dəyərinin ödənilməsi tələb olunan bütün öhdəliklər başa düşülür.
8. "Fors-majör" dedikdə, təbii fəlakət, müharibə (elan edilmiş və ya edilməmiş), işğal, inqilab, qiyam və ya onlara bərabər xarakterli və ya qüvvəli istənilən digər hadisə başa düşülür.
9. "UNICEF-in MICS Heyəti" dedikdə, UNICEF-in Azərbaycan Respublikasındakı və Regional Nümayəndəliklərinin, Nyu-York şəhərində yerləşən mənzil-qərgahının Qlobal MICS Proqramındakı MICS sorğularının əlaqələndirilməsi, idarə edilməsi və texniki yardımın göstərilməsinə cəlb olunmuş işçiləri və məsləhətçiləri başa düşülür.

Maddə 2. Hazırkı müqavilənin məqsədi və tətbiq dairəsi

1. Hazırkı Müqavilə Tərəflər arasında Layihənin məqsədlərinə nail olma istiqamətində əməkdaşlığı tənzimləyən şərtləri, qaydaları və prosedurları müəyyən edir.
2. Tərəflər Qlobal MICS Proqramının ümumi tövsiyələrinə uyğun olaraq, Layihənin məqsədlərinə nail olmaq və "Sorğu planı və büdcəsi"ndə Layihənin icrasının texniki və operativ detallarını hazırlamaq üçün əməkdaşlıq etmək və yaxın işçi münasibətlər saxlamaq, o cümlədən texniki yardımı əhatə edən "Texniki Əməkdaşlıq haqqında Əlavə"də təsvir edilənləri həyata keçirmək barədə razılığa gəlir.
3. Dövləstatkom və UNICEF-in MICS Heyəti texniki baxış və keyfiyyət təminatı məqsədilə sorğunun icrası prosesində bütün sorğu sənədlərinə, o cümlədən seçmə planlarına, məlumatların emalı üzrə proqramlara, mikroməlumat fayllarına, sahə yoxlanışı cədvəllərinə, cədvəllərin tərtibi üzrə proqramlara və bütün digər texniki sənədlərə istənilən vaxt çıxış imkanına malik olacaqdır.

4. Dövləstatkom və UNICEF-in MICS Heyəti keyfiyyət təminatı və monitoring məqsədilə sorğu anketlərinin və məlumatların daxil edilməsi üzrə applikasiyaların (təbiiqetmələrin) ilkin sınaqlarına, sahə işi və məlumatların emalına və müvafiq təlimlərə çıxış imkanına malik olacaqdır.
5. Dövləstatkom və UNICEF-in MICS Heyəti, nəticələrin ictimaiyyətə açıqlanmasından və mikroməlumatların anonimləşdirilməsindən əvvəl heç bir halda mikroməlumatların hamısını və ya bir qismini heyət üzvləri xaricində hər hansı bir şəxs və ya qurumla bölüşməyəcəkdir. İstisna hallarda mikroməlumatların bölüşülməsini Tərəflərin razılığı və mikroməlumatları alan tərəfin məxfiliyi ciddi surətdə qoruma cavabdehliyi ilə etmək olar. Tərəflərin razılığı olmadan bu məlumatların təhlilindən əldə edilən heç bir nəticə Dövləstatkom və UNICEF-in MICS Heyəti xaricində hər hansı bir şəxs və ya qurumla bölüşülə bilməz. Belə təhlillərə Sorğunun Nəticələri Haqqında Hesabatın nəşr edilməmiş çıxış cədvəlləri, Statistik İcmalları nəşr edilməmiş müxtəlif cədvəlləri və qrafikləri və digər oxşar təhlil məhsulları daxildir.
6. Tərəflər razılaşırs ki, bütün metodiki təfərrüatları, cədvəl və qoşmaları əks etdirən Sorğunun Nəticələri Haqqında Hesabatı sahə işi tamamlandıqdan sonra 6 ay ərzində təqdim etmək üçün bütün səylər göstəriləcəkdir. İstənilən vaxt kəsində, prosesin bu müddətdən çox vaxt aparacağı proqnozlaşdırılsa, UNICEF-in MICS Heyəti birgə əməkdaşlıq şəraitində texniki dəstəyi artıracaq və Dövləstatkom ilə məsləhətləşmə yolu ilə sorğunun nəticələri haqqında hesabatı hazırlayacaq və onu Dövləstatkoma təqdim edəcəkdir.
7. Sorğunun Nəticələri Haqqında Hesabat yekunlaşdırıldıqda, SPSS mikro məlumat faylları, beynəlxalq təlimatlara uyğun olaraq, eyni şəkildə anonimləşdiriləcək ki, müsahibə aparılmış şəxsləri, ev təsərrüfatlarını və ya klasterlərin yerini müəyyən etməyə imkan verən heç bir informasiya yayılmasın. Hər hansı şəxsə və ya ev təsərrüfatına aid heç bir fərdi məlumat yayılmayacaq. Bu proses ölkə qanunvericiliyinin tələblərinə cavab verən şəkildə təmin olunacaqdır.
8. Ən azından stratifikasiya edilmiş seçmənin həddlərini və seçmə şəbəkəni təmsil edən geokodlaşdırılmış klaster mərkəzi məntəqələri, sayıcı məntəqələri və ya onların həddlərinin coğrafi fayl (shapefile) da daxil olmaqla hər hansı formatda Tərəflərə təqdim edilməlidir. Klasterlərin yerləşmə yeri də daxil olmaqla geokodlar beynəlxalq standartların tələbinə uyğun olaraq anonimləşdiriləcəkdir. Bu prosesin davamı olaraq anonimləşdirmə prosesini ətraflı sənədləşdirmək üçün anonimləşdirilməmiş və anonimləşdirilmiş geokod mikroməlumat faylları SPSS formatında baxılması və təsdiq olunması üçün UNICEF-in MICS Heyəti və Dövləstatkom arasında bölüşülür.

9. Sorğunun Nəticələri Haqqında Hesabat açıqlandıqdan sonra bir ay ərzində, mikroməlumat faylları (geokodları çıxarmaqla) SPSS formatında ictimaiyyət üçün açıq şəkildə yerləşdiriləcək. Tərəflər yekun, anonimləşdirilmiş SPSS mikroməlumat fayllarını yaymaq üçün bərabər hüquqlara malikdir.
10. UNICEF mikroməlumat fayllarını (geokodları çıxarmaqla) qeydiyyatdan keçmiş istifadəçilərin müraciəti əsasında qanuni statistik təhlil üçün UNICEF tərəfindən idarə edilən MICS veb-saytı (mics.UNICEF.org) vasitəsilə yayacaqdır.
11. Bu Müqaviləyə əlavə olaraq UNICEF-in MICS Heyəti yerləri dəyişdirilmiş, anonimləşdirilmiş geokodlu klaster yerləşmələrini global MICS veb-səhifəsində yerləşdirmək üçün Dövləstatkomun razılığını alacaq.
12. Mikroməlumatlar o şərtlə yayıla bilər ki, resipiyent Dövləstatkomun sorğunun aparılması və məlumatların toplanmasına töhfəsini xüsusilə qeyd etməyə, məlumatlardan istifadə edərək hazırlanmış hər hansı hesabat/təhlilin surətini Dövləstatkom və UNICEF-ə təqdim etməyə razılaşsın. Resipiyentlərə mikroməlumatları yenidən yaymaq və/yaxud mikroməlumatları hər hansı başqa bir ictimai platformada yerləşdirmək üçün icazə verilməyəcək.
13. Yayılacaq mikroməlumat toplularına hər hansı dəyişikliklər etməzdən əvvəl, Tərəflər bir-biri ilə məsləhətləşməyə və texniki baxımdan zəruri olduğu müəyyən edilə biləcək dəyişiklikləri razılaşdırmağa razılaşırs. Tərəflər mikroməlumat fayllarının resipiyentlərinin həmin anadək edilmiş dəyişikliklər barədə məlumatlandırılmasını təmin etmək üçün bütün səyləri göstərəcəkdir.
14. Tərəflər sorğu nəticələrindən və mikroməlumatlardan istifadəni təşviq edən məlumat yayımı fəaliyyətlərini stimullaşdırmağa və həyata keçirməyə razılaşırs. Bu məqsədlə, UNICEF bütün MICS sorğularının daxil olduğu eynicinsli məlumatlar toplusunu yaratmaq üçün mikroməlumatları yenidən kodlaşdırma və MICS veb-saytında yerləşdirilmiş onlayn cədvəllərin yayılması üçün nəzərdə tutulan ölkələrarası platformalar üçün istifadə edə bilər. Bu cür məlumat toplusu ictimaiyyət üçün açıq olmayacaqdır.

Maddə 3. Müqavilənin müddəti

1. Hazırkı Müqavilə Tərəflər tərəfindən imzalandığı tarixdən qüvvəyə minəcək və 2022-ci il 31 dekabr tarixinədək qüvvədə olacaqdır. Layihə "Sorğu planı və büdcəsi" sənədində göstərilən icra qrafikinə uyğun olaraq başlayacaq və başa çatacaqdır. Bu sənəd Layihənin gedişində yenilənə bilər.
2. Layihənin gedişində Tərəflərdən hər hansı biri Layihənin məqsədlərinə nail olmaq üçün 3-cü maddənin 1-ci bəndində göstərilən başa çatma tarixinin uzadılması olduğunu

müəyyən edərsə, həmin Tərəf, yeni başa çatma tarixi barədə razılığa gəlmək məqsədilə məsləhətləşmələrə başlamaq üçün digər tərəfi dərhal məlumatlandırmalıdır. Yeni tarix barədə razılığa gəldikdən sonra, Tərəflər bu məqsədlə 12-ci maddəyə uyğun olaraq Müqaviləyə dəyişikliyi imzalayır.

Maddə 4. Tərəflərin ümumi və xüsusi öhdəlikləri

1. Tərəflər bu Müqavilənin müddəalarından irəli gələn öz konkret öhdəliklərini yerinə yetirməyə razılaşırlar.
2. Dövləstatkom Layihədə, xüsusilə "Sorgu planı və büdcəsi" sənədində göstərilən tələblərə və peşəkar ixtisas səviyyələrinə uyğun olaraq, MICS sorğusunu həyata keçirəcək və idarə edəcək texniki və inzibati heyəti Layihə üçün ayırmağa razılaşırlar.
3. Tərəflər Layihəyə nəzarət, icra və yoxlama öhdəliyini üzərinə götürür. Bu, Layihəyə təyin olunmuş heyətin "Sorgu planı və büdcəsi"ndə nəzərdə tutulmayan fəaliyyətlərlə məşğul ola bilməyəcəyini ehtiva edir.
4. Dövləstatkom MICS sorğusunun adekvat şəkildə icra edilməsi üçün tələb olunan fiziki vasitələri Layihənin sərəncamına verməyə razılaşırlar.
5. Tərəflər "Sorgu planı və büdcəsi" sənədinə uyğun olaraq və sənəddə müəyyənləşdirilmiş hədlər daxilində, Layihənin qənaətbəxş səviyyədə icrası üçün tələb olunan əməliyyat xərclərini (nəqliyyat, ezamiyyə, səfəriyyat materialları, insan resursları) ödəmək üçün maliyyə vəsaitləri ayırmağa və maliyyə vəsaitləri əldə etmək üçün say göstərməyə razılaşırlar.
6. Tərəflər milli qanunvericiliklə tələb olunan bütün lisenziya və icazələri təmin etmək və əldə etmək üçün qarşılıqlı şəkildə əməkdaşlıq etməlidir, o şərtlə ki, bu cür lisenziya və icazələr Layihənin məqsədlərinə nail olmaq üçün adekvat və zəruridir.
7. Hər iki Tərəf etik məsələlərə diqqət yetirilməsini və onların mənfi təsirlərinin mümkün qədər minimallaşdırılmasını və Layihənin icrası ilə əlaqədar olaraq iştirakçı ev təsərrüfatları üzvlərinin, maraqlı tərəflərin və Tərəflərin müdafiəsi üçün mexanizmlərin mövcud olmasını təmin etməlidir.
8. Dövləstatkom razılaşırlar ki, ev təsərrüfatı sorğusunda iştirak edən və ya onu icra edən heç bir şəxs sorğu çərçivəsində verilmiş suallar və alınmış cavablarla əlaqədar təqib edilməməlidir.
9. Hər iki Tərəf Layihə ilə bağlı bütün məsələlərdə Tərəflər arasında əsas kommunikasiya kanalı kimi çıxış edəcək əlaqələndirici şəxsləri təyin etməlidir.

10. Hər iki Tərəf Layihəni icra etmək üçün yaradılmış İstiqamətləndirici Komitə və Texniki Komitənin tam üzvləri olacaqdır. Bu komitələr bu Müqavilənin bütünlüklə və ya qismən dəyişməsinə səbəb olan qərarlar qəbul edə bilməz.
11. Bütün layihə müddətində UNICEF-in MICS Heyəti tərəfindən texniki yardım təmin ediləcək. UNICEF-in regional məsləhətçiləri tərəfindən Azərbaycan Respublikasına səfərlər və distant dəstək vasitəsilə Layihəyə üç əsas sahədə davamlı texniki yardım göstəriləcək: seçmənin aparılması, məlumatların emalı və ev təsərrüfatı sorğularının icrası. Həmçinin UNICEF-in regional nümayəndəliyi və mənzil-qəragahındakı Qlobal MICS Heyəti tərəfindən dəstək göstəriləcək. Tərəflər Qlobal MICS Proqramına bu Müqavilənin Texniki Əməkdaşlıq haqqında Əlavəsində göstərilən qaydada bu cür texniki yardım göstərməyə razılaşırlar.
12. UNICEF-in MICS heyəti əlavə olaraq, hər iki Tərəfin öz müvafiq Layihə işçiləri vasitəsilə iştirak etməyə razılaşdığı üç MICS seminarı vasitəsilə Layihəyə texniki yardım təmin edəcək:
 - a. Sorğunun planlaşdırılması: iştirakçılarla sorğunun planlaşdırılması və MICS modulları/sorgu anketləri və standartlarına, o cümlədən seçmənin tərtibinə əsaslanan fəaliyyətlər üzərində işləmək;
 - b. Məlumatların emalı: iştirakçılarla məlumatların daxil edilməsi üzrə proqram (CSPPro), cədvəllərin tərtibi üzrə proqram (SPSS) və arxivləşdirmə alətləri üzərində işləmək;
 - c. Məlumatların təfsiri və Hesabatın hazırlanması: iştirakçılarla nəticələrə baxış, Sorgu Nəticələri Hesabatının və Statistik İcmalların layihələrinin hazırlanması, məlumatların yayılması və növbəti təhlili barədə planlar üzərində işləmək.

Maddə 5. İşçilərlə bağlı tələblər

1. Dövləstatkomun Layihəyə təyin edilmiş işçiləri UNICEF-in işçiləri və ya nümayəndələri hesab edilmir. Dövləstatkom tətbiq oluna biləcək bütün milli əmək qanunvericiliyinə əməl edilməsinə təminat verir və Layihəyə təyin edilmiş bütün işçilərin əmək haqlarını vaxtında ödəyir və saxlayır. Başa düşülür ki, UNICEF, Dövləstatkom işçilərinin Layihə ilə əlaqədar məşğulluğu və ya işi nəticəsində ölümü, bədən xəsarəti alması, əlilliyi, əmlakına zərər dəyməsi və ya digər təhlükələrdən irəli gələn hər hansı iddialar üçün məsuliyyəti qəbul etmir. Bununla belə, UNICEF sığorta xərclərini Dövləstatkomun Elmi-Tədqiqat və Statistik İnnovasiyalar Mərkəzinə ödəməklə işçilərin sığortasını qarşılayır və yuxarıda qeyd olunan halların hər hansı birində işçilərinin müdafiəsi üçün mülki məsuliyyət sığortasını təmin etmək, habelə Tərəflərin razılaşdırdığı bütün digər sığorta polislərini təmin etmək öhdəliyi Dövləstatkomun üzərinə düşür.

2. UNICEF Layihənin məqsədlərinə nail olmaq üçün zərurətə uyğun olaraq müəyyən edilmiş məsləhətçilərin və digər müvəqqəti texniki yardım işçilərinin Dövləstatkomla qarşılıqlı razılıq əsasında işə götürülməsi və bunun BMT tərəfindən müəyyən edilmiş şərtlərə uyğun olaraq edilməsinə cavabdehdir. UNICEF həmçinin ehtiyac olduqda və Qlobal MICS proqramında iştirakla bağlı tələb olunduqda, texniki yardıma, keyfiyyət təminatına və baxış proseslərinə şərait yaradacaq. Məsləhətçilər və müvəqqəti texniki yardım işçiləri BMT personalına aid edilən imtiyazlardan istifadə edir. UNICEF tərəfindən ekspertlərin, texniki işçilərin və məsləhətçilərin işə götürülməsi zamanı irq, din, gender, əlillik, etnik mənsubiyyət, milli mənşə və ya oxşar əlamətlər səbəbilə ayrı-seçkiliyə yol verilmir. Məsləhət xidmətləri ilə bağlı bütün müqavilələrə Layihə müddətində tərtib olunmuş bütün sənədlər və məlumatların məxfiliyinə dair müddəə daxil edilir.

Maddə 6. Təchizat materialları, nəqliyyat vasitələri və satınalmalar

1. UNICEF tərəfindən təchiz edilmiş və ya maliyyələşdirilmiş materiallar, resurslar və digər qeyri-istehlak malları layihə bitdikdən sonra Dövləstatkoma verilir. Nəqliyyat vasitələri UNICEF tərəfindən layihəyə borc verilsə, UNICEF nəqliyyat vasitəsinə texniki xidmət və adekvat qulluq üçün cavabdehdir.
2. UNICEF-in resursları ilə maliyyələşdirilən bütün xarici təchizat materialları UNICEF tərəfindən satın alınır. Malik olduğu imtiyazları və toxunulmazlığı nəzərə alaraq, qeyd edilən təşkilat birbaşa vergilərin və gömrük rüsumlarının ödənilməsindən azaddır.
3. Layihə çərçivəsində, UNICEF-in vəsaitləri ilə satın alınmış bütün resursların, avadanlıqların və digər malların tam və dəqiq uçuotu aparılmalı, bütün qeyri-istehlak avadanlıqlarının, malların, materialların və ləvazimatların mütəmadi fiziki inventarlaşdırılması aparılmalıdır. Bu sənədlərin arxivləşdirilməsi və son olaraq ləğv edilməsi, saxlanma müddətləri ilə bağlı üstünlük təşkil edən təşkilati təlimatlara uyğun olaraq baş verməlidir.

Maddə 7. Maliyyə və əməliyyat razılaşmaları

1. UNICEF tərəfindən layihə üçün ayrılmış vəsaitlər UNICEF-in əməliyyat siyasətləri və prosedurlarına uyğun olaraq və İctimai Sektor üzrə Beynəlxalq Mühəsibat Standartlarına əməl etməklə idarə olunur. Maliyyə hesabatlılığı üçün tələb olunan sənədlər Dövləstatkom tərəfindən Pul Köçürmələrinə Uyğunlaşdırılmış Yanaşmaya (HACT) və BMT-nin İnkişafa Yardım üzrə Çərçivə Sənədinin (UNDAF) müddəalarına uyğun olaraq vaxtında təmin edilməlidir.
2. Dövləstatkom "Sorğu planı və büdcəsi" sənədində razılaşdırılacaq heyəti və xidmətləri təmin edir. Başa düşülür ki, UNICEF-in Layihə büdcəsinə maliyyə töhfələri Dövləstatkomun heyətinin və ya işçilərinin əmək haqlarını ödəmək və ya texniki vasitələri

saxlamaq üçün ortaya çıxan birbaşa və dolaylı xərcləri qarşılamaq üçün istifadə edilə bilməz.

Maddə 8. Vaxtından əvvəl xitamvermə

1. Tərəflərin hər hansı biri hazırkı Müqavilə çərçivəsində vəzifə və öhdəliklərini yerinə yetirə bilmirsə və ya bunu istəmirsə, yaxud hansısa formada bunu etməsinə imkan verilmirsə və nəticədə layihənin məqsədlərinə nailolma təhlükə altına düşürsə, digər Tərəf bu məqsədlə yazılı bildiriş verdikdən sonra 30 gün ərzində bu Müqaviləyə xitam verə bilər, o şərtlə ki, Tərəflər maneəni aradan qaldırmağa səy göstərərək məsləhətləşmə aparmış və uğurlu nəticə əldə etməmiş olsun.
2. Xitam barədə bildiriş aldıqdan sonra, əvvəlki bənddə nəzərdə tutulduğu kimi, Tərəflər bu Müqavilə çərçivəsində öz fəaliyyətlərini yekunlaşdırmaq üçün dərhal zəruri addımlar atmalı, itkiləri və əlavə xərcləri minimuma endirmək üçün bunu dərhal və mütəşəkkil qaydada etməlidir. UNICEF Layihə ilə bağlı heç bir əlavə maliyyə vəsaitləri ödəmir.
3. Xitam barədə bildiriş təqdim edildikdən sonra 30 gün ərzində Dövləstatkom, UNICEF-in hazırkı Müqavilənin 3-cü maddəsində göstərilmiş müddətdə təmin etdiyi vəsaitlərin istifadə edilməyən hissəsini UNICEF-ə qaytarmalıdır, o şərtlə ki, xitam barədə bildiriş verildiyi vaxt bu cür vəsaitlər geridönməz şəkildə vəd edilməmiş olsun.

Maddə 9. Fors-major

1. 1-ci maddənin 8-ci bəndində təsvir edilən fors-major halında, Tərəflərin hər biri digər tərəfi dərhal məlumatlandırmalıdır. Tərəf və ya Tərəflər Layihə Müqaviləsindən irəli gələn vəzifə və öhdəliklərin hamısını və ya bir qismini yerinə yetirə bilmədikdə, mümkün olduqda yazılı qaydada, hadisə və onun fəsadları haqqında təfəsilatlar barədə dərhal məlumat verilməlidir. Tərəflər görülməli olan tədbirlər barədə məsləhətləşməlidir. Buraya Layihənin dayandırılması və ya bu Müqaviləyə xitam verilməsi daxil ola bilər.
2. Hazırkı Müqaviləyə fors-major təşkil edən səbəblərdən xitam verildikdə, 8-ci maddənin 2 və 3-cü bəndlərinin müddəaları tətbiq edilir.

Maddə 10. Arbitraj

Hazırkı müqavilədən irəli gələn və ya onunla əlaqədar yaranan, hətta bu Müqavilənin pozulması və nəticədə xitam verilməsi ilə bağlı hər hansı mübahisə, fikir ayrılığı və ya iddia birbaşa danışıqlar yolu ilə dostcasına həll olunmadıqda onlar Tərəflərdən birinin xahişi ilə, üç arbitrdən ibarət arbitraj məhkəməsinə təqdim edilir. Arbitrlərdən birini Dövləstatkom, digərini BMT-nin Baş Katibliyi təyin edir. Bu iki arbitr üçüncü arbitri təyin edir. Tərəflərdən biri digər Tərəf tərəfindən arbitr təyin etməyə dəvət edildikdən sonra 30

gün ərzində arbitr təyin edə bilməzsə və ya iki arbitr, təyin olunduqdan sonra 30 gün ərzində üçüncü arbitrlə bağlı razılığa gələ bilmədikdə, Beynəlxalq Ədalət Məhkəməsinin Baş Hakimi tərəflərdən birinin müraciəti ilə zəruri təyinatları edir. Arbitrlər arbitraj prosedurlarını müəyyən edir və arbitraj xərcləri Tərəflər tərəfindən arbitrlərin müəyyən etdiyi nisbətdə qarşılır. Arbitraj qərarında onun əsaslandığı motivlər göstərilir və o, hətta Tərəflərdən biri iştirak etməsə belə, Tərəflər tərəfindən icrası məcburi olan, mübahisə üzrə qərar kimi qəbul edilir.

Maddə 11. İmtiyazlar və toxunulmazlıq

1. Bu Müqavilənin tərkibində olan və ya onunla əlaqəli heç bir şey BMT və UNICEF üçün müəyyən edilmiş hər hansı imtiyazlardan və ya toxunulmazlıqdan açıq və ya dolayı imtina kimi dəyərləndirilə bilməz.
2. Bütün məqsədlər üçün Azərbaycan Hökuməti ilə Birləşmiş Millətlər Təşkilatının (BMT) ölkə üzrə idarə heyəti arasında 2021-ci il 01 mart tarixində imzalanmış 2021-2025-ci illər üçün BMT-nin Dayanıqlı İnkişaf üzrə Əməkdaşlığa dair Çərçivə (UNSDCF) sənədi hazırkı Müqavilənin hər hansı müddəası ilə ziddiyyət təşkil etdikdə, hazırkı Müqaviləyə münasibətdə Çərçivə sənədi üstün qüvvəyə malikdir.

Maddə 12. Dəyişikliklər

Hazırkı Müqaviləyə və ya onun əlavələrinə dəyişiklik və düzəlişlər yalnız Tərəflərin hər ikisinin imzaladığı yazılı razılaşma əsasında edilə bilər.

QEYD OLUNANLARI NƏZƏRƏ ALARAQ, bu məqsədlə lazımi qaydada səlahiyyətləndirilmiş və Tərəflərin adından çıxış edən aşağıda adları göstərilmiş şəxslər, aşağıda göstərilən tarixdə və yerdə bu Müqaviləni imzalayırlar:

Bakı şəhərində 2022-ci il 28 fevral tarixində imzalanmışdır.

Azərbaycan Respublikasının Dövlət
Statistika Komitəsi
adından



Tahir Budaqov
Dövlət Statistika Komitəsinin sədri

UNICEF-in Azərbaycan
Respublikasındakı Nümayəndəliyi
adından



Aleks Haykens
UNICEF-in Azərbaycandakı nümayəndəsi

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ DÖVLƏT STATİSTİKA KOMİTƏSİ və BİRLƏŞMİŞ MİLLƏTLƏR TƏŞKİLATININ UŞAQ FONDU (UNICEF)

arasında

2022-ci ildə Azərbaycan Respublikasında

Çoxgöstəricili Klaster Sorğusunun (MICS) keçirilməsinə dair

ANLAŞMA MEMORANDUMUNA

Texniki Əməkdaşlıq haqqında

ƏLAVƏ

I. İdarəetmə və resurslar

1. "Sorğunun planlaşdırılması üzrə seminar"da iştirak. Bu Anlaşma Memorandumunu imzalamazdan qabaq və ya imzaladıqdan sonra, UNICEF-in MICS üzrə əlaqələndirici şəxsi, sorğu əlaqələndiricisi, seçmə üzrə ekspert və milli MICS məsləhətçisi daxil olmaqla ölkə üzrə sorğu heyəti UNICEF tərəfindən təşkil olunan "Sorğunun planlaşdırılması üzrə seminar"da iştirak edirlər.

Seminar zamanı UNICEF-in mənzil-qərarğahının MICS heyəti, UNICEF-in Regional MICS Əlaqələndiricisi və UNICEF-in MICS üzrə ekspert-məsləhətçiləri (seçmə və ev təsərrüfatı sorğuları üzrə) ilə sorğunun planlaşdırılmasına dair müzakirələr aparılır. MICS şablonlarından istifadə edərək, ölkə üzrə sorğu heyəti ölkə üzrə sorğu planı və büdcəsinin ilkin quruluşu üzərində işləyir və seminarın sonunda onu təqdim edir.

2. Sorğu planı və büdcəsi. Ölkə səviyyəsində "Sorğu planı və büdcəsi" sənədi tərtib olunur, baxış üçün UNICEF-in Regional Əlaqələndiricisinə təqdim olunur və sonra yekunlaşdırılır. Ev təsərrüfatı sorğuları üzrə ekspert-məsləhətçi və/yaxud UNICEF-in Regional MICS üzrə əlaqələndiricisi bu mərhələdə MICS üzrə planlaşdırmaya dəstək üçün ölkəyə səfər edə bilər. Bu səfər seçmə üzrə ekspert məsləhətçinin səfəri (II maddənin 2-ci bəndində təsvir olunur) ilə üst-üstə düşə bilər.
3. Sorğuya cəlb olunacaq heyətin müəyyən edilməsi və işə götürülməsi. Dövlətstatkomu təmsil edən digər əsas texniki ekspertlər müəyyənləşdirilir və MICS üzrə milli məsləhətçi işə götürülür. UNICEF-in Regional MICS üzrə əlaqələndiricisi milli məsləhətçinin işə

götürülmə məsələlərinə dəstək göstərir (ümumi Texniki Şərtlər şablonunu, potensial namizədlərin adlarını bölüşməklə və seçim prosesinə dəstək göstərməklə).

4. **Sorğu Komitələri.** Layihənin icrası ilə əlaqədar İstiqamətləndirici Komitə və Texniki Komitə yaradılır. İstiqamətləndirici Komitə ölkədə MICS-in həyata keçirilməsi üçün cavabdeh olan əsas orqan olmaqla, məsləhətləşmə prosesi üçün platforma kimi çıxış edir. Texniki Komitənin əsas vəzifəsi isə İstiqamətləndirici Komitəyə texniki qərarlar, proseslər və sorğunun məzmunu ilə bağlı məsləhət verməkdir. İstiqamətləndirici Komitə və Texniki Komitə üçün ümumi Texniki Şərtlər şablonları UNICEF MICS heyəti tərəfindən təqdim edilir.

II. Məlumatların toplanması üçün texniki hazırlıq işləri

1. **Sorğu anketlərinin hazırlanması.** Standart MICS sorğu anketlərinə əsaslanan ilkin sorğu anketləri milli xüsusiyyətlər nəzərə alınaraq tərtib edilir və baxış üçün UNICEF-in MICS Heyətinə təqdim olunur. Ətraflı baxış və rəylər nəticəsində tərəflər sorğu anketləri ilə bağlı razılığa gəldikdən sonra, ilkin sınaq üçün sorğu anketlərinin layihələri hazırlanır. Baxış prosesi müddətində və ya onun sonuna yaxın sorğu anketləri azərbaycan və rus dillərinə tərcümə olunur və standart MICS sorğu anketlərinin və yerli versiyaların bir-birilə tam uzlaşdığına əmin olmaq üçün əksinə tərcümə edilir. Demək olar ki, eyni vaxtda "Ev təsərrüfatlarının siyahılarının hazırlanması və xəritələşdirilməsi üzrə Təlimat" (təsviri II. 6-da) və "Müsahibəçilər, nəzarətçilər və ölçmə aparən şəxslər üzrə Təlimat"-ın tərcüməsi həyata keçirilir. Əks-tərcümələr də UNICEF-in MICS heyəti tərəfindən nəzərdən keçirilir.
2. **Seçmənin tərtib olunması.** Sorğunun seçməsi ölkədə tərtib olunur. UNICEF-in Regional MICS əlaqələndiricisi seçmənin aparılmasının əsas parametrlərini müzakirə etmək üçün seçmə üzrə ekspert-məsləhətçinin səfərini və/yaxud onlayn konsultasiyasını təşkil edir. Seçmənin tərtibi üzrə sənəd seçmə üzrə milli ekspert tərəfindən hazırlanır və seçmə üzrə ekspert məsləhətçi tərəfindən yoxlanılır. Seçmə üzrə regional ekspert seçmə çərçivəsi ilə bağlı bütün məlumatlara çıxış imkanına malik olmalıdır. Seçmənin tərtibi üzrə sənəd yekunlaşdırıldıqdan sonra, MICS şablonuna uyğun olaraq seçmə çəkilişinin hesablanması üzrə cədvəlın birinci versiyası hazırlanır və baxış üçün UNICEF-in MICS Heyətinə təqdim olunur. Seçmə şəbəkəsinin müəyyənəşdirilməsinin birinci mərhələsi aparılır.
3. **Geokodlar.** Seçməyə daxil olan hər bir klasterin geokodu (mərkəzi klaster məntəqələri, sayıcı məntəqələri və ya hüduqlar üzrə) mövcudluğu sorğu heyəti tərəfindən müəyyən edilir və ən azından stratifikasiya edilmiş seçmənin hüduqlarını və seçmə şəbəkəni təmsil edən coğrafi fayllarla birlikdə (shapefiles) UNICEF-in MICS Heyətinə təqdim olunur. Yerləşmə koordinatları artıq mövcuddursa (adətən siyahıyaalma üzrə rəqəmsal xəritəçəkmənin nəticələri əsasında), heç bir tədbir tələb olunmur, lakin geokodlar yoxdursa, bu məlumatlar ev təsərrüfatlarının siyahılarının hazırlanması və xəritələşməsi işi zamanı toplanılmalıdır. UNICEF-in MICS Heyəti sorğu müddətində və ya sorğu başa çatdıqdan sonra, klasterlərin koordinatlarını heç kəsə bölüşməyəcək.

4. **Etik baxış.** UNICEF MICS Heyəti, UNICEF-in Azərbaycan Respublikasındakı Nümayəndəliyi və Dövləstatkom arasında sorğu protokollarının icmalını əks etdirən sorğu materialları (məs. "Sorğu planı və büdcəsi"-nin layihəsi, müdafiə protokolları, seçmə planı və s.) barədə razılığa gəldikdən sonra, onlar müvafiq etik baxış heyətinə təqdim olunur. Etik baxış heyətinin qeydləri əsasında, materiallar uyğunlaşdırılaraq yekunlaşdırılır və sorğunun həyata keçirilməsi üçün yekun təsdiq alınması məqsədilə müraciət edilir. Etik baxış elə bir vaxta salınır ki, etik baxış heyətinin yekun təsdiqləri sahə işi başlayanaqədər əldə olunsun.
5. **Təchizat materialları.** Sorğu anketlərinin məzmunu və seçmənin həcmi əsasında MICS sorğusu üçün tövsiyə olunan Satınalma Təlimatına əsasən, sorğu üçün lazım olan təchizat materialları müəyyən edilir və UNICEF-in Regional MICS əlaqələndiricisi ilə müzakirə edilir. Təchizat materialları ölkə tərəfindən sifariş edilir. İlkin sınaq üzrə təlim və məlumatların toplanmasına başlamazdan qabaq satınalma vaxtı və malların gözlənilən çatdırılma vaxtı arasında kifayət qədər vaxt nəzərdə tutulmalıdır.
6. **Siyahıların hazırlanması üzrə təlim və siyahıların hazırlanması.** MICS çərçivəsində "Ev təsərrüfatlarının siyahılarının hazırlanması və xəritələşdirilməsi üzrə Təlimat"-da təsvir edilən tövsiyələrə uyğun olaraq siyahıları və xəritəni hazırlayan şəxslər üçün təlim keçirilir. Təlimin gündəliyi, eləcə də siyahıların hazırlanması üçün istifadə olunacaq formalar seçmə üzrə ekspert-məsləhətçi tərəfindən nəzərdən keçirilir və məlumatların daxil edilməsi üzrə proqram təminatı (təbiiqetmə) məlumatların emalı üzrə ekspert-məsləhətçi tərəfindən nəzərdən keçirilir. Seçmənin müəyyənəşdirilməsi əsasında və "Ev təsərrüfatlarının siyahılarının hazırlanması və xəritələşdirilməsi üzrə Təlimat"-a əsasən, Dövləstatkom seçməyə daxil olan klasterlərdə ev təsərrüfatlarının siyahılarının hazırlanmasını və seçilməsini həyata keçirir. Zərurət olduqda, UNICEF-in Regional MICS əlaqələndiricisi seçmə və/yaxud məlumatların emalı üzrə regional eksperti məsləhətçiləri təlimə və/yaxud siyahıların hazırlanmasının ilk günlərində dəstək üçün Azərbaycana göndərir. Ev təsərrüfatlarının seçimi və CAPI (Kompüter Əsaslı Fərdi Müsahibələr) təbiiqetmə də seçmə və/yaxud məlumatların emalı üzrə ekspert məsləhətçilər tərəfindən distant şəkildə və ya ölkədə olarkən nəzərdən keçirilir. Seçmə şəbəkəsinin müəyyənəşdirilməsinin ikinci mərhələsi aparılır.
7. **Sorğu anketlərinin ilkin sınağı.** Müvafiq təlimdən sonra sorğu anketlərinin ilkin sınağı keçirilir. Məzmun baxımından əsas təlimin gündəliyi ilə oxşar olmalı olan təlim gündəliyi əvvəlcədən UNICEF-in Regional MICS əlaqələndiricisi tərəfindən nəzərdən keçirilir. Ev təsərrüfatı sorğuları üzrə ekspert-məsləhətçi təlimə və ilkin sınağa dəstək göstərir. İlkin sınaq üzrə hesabat hazırlanır və baxış üçün UNICEF-in Regional MICS əlaqələndiricisinə təqdim edilir. Tərəflər razılığa gəldikdən sonra, sorğu anketləri yekunlaşdırılır. CAPI və məlumatların daxil edilməsi üzrə applikasiyanın (təbiiqetmənin) ilkin sınağından əvvəl bütün sorğu anketlərinin diqqətlə nəzərdən keçirilməsinin təmin etmək üçün sorğu anketlərinin sınağı ilə CAPI və məlumatların daxil edilməsi üzrə applikasiyanın (təbiiqetmənin) sınağı arasında kifayət qədər vaxt nəzərdə tutulmalıdır.

8. Məlumatların emalı üzrə ikinci seminar. MICS məlumatlarının emalı üzrə milli əlaqələndirici və milli MICS məsləhətçisi daxil olmaqla ölkə üzrə sorğu heyəti MICS tərəfindən istifadə edilən iki proqram paketinin (CPSro və SPSS) istifadəsi üzrə bacarıqlarını və MICS məlumatlarının emalı üzrə metodologiya, protokollar, standartlar və texniki təlimatlar barədə anlayışlarını gücləndirmək üçün bu seminarla iştirak edirlər. Məlumatların emalı üzrə ekspert-məsləhətçi seminarla iştirak edir və MICS məlumatlarının emalı üzrə UNICEF-in mənzil qərargahının MICS heyətilə birlikdə ölkə heyətinə məlumatların emalı üzrə applikasiyanın (tətbiqetmənin) və cədvəl tərtibi üzrə proqramların (sintaksislərinin) uyğunlaşdırılmasında ölkə heyətinə dəstək göstərir. Həmin seminarla ölkə üzrə sorğu heyəti sorğu arxivlərinin uyğunlaşdırılması ilə tanış olur. Dövləstatkomun texniki əlaqələndiricisi və UNICEF-in MICS üzrə əlaqələndirici şəxsi də bu seminarla iştirak edir.

9. Məlumatların daxil edilməsi üzrə applikasiya (tətbiqetmə). MICS məlumatlarının emalı üzrə seminar iştirakçıları MICS üçün CAPI və məlumatların daxil edilməsi, redaktə edilməsi üzrə applikasiya (tətbiqetmə) və cədvəl tərtibi üzrə proqramların uyğunlaşdırılması üzrə hazırlıq keçir. Applikasiyalar (tətbiqetmələr) ilkin sınaqdan keçirilmiş və yekunlaşdırılmış sorğu anketləri əsasında tam şəkildə uyğunlaşdırılır və tamamlanır və daha sonra baxış və rəy üçün UNICEF-in MICS Heyətinə göndərilir. Daha sonra CAPI və məlumatların daxil edilməsi üzrə applikasiya (tətbiqetmə) sınaqdan keçirilir və yekunlaşdırılır. Məlumatların emalı üzrə ekspert məsləhətçilər sınağa dəstək göstərir.

III. Sahə işi

1. Sahə işi üzrə təlim və pilot tədqiqat. Ölkədə sahə işçiləri üçün sahə praktikası və pilot tədqiqat da daxil olmaqla 4-5 həftəlik təlim keçirilir. UNICEF-in Regional MICS üzrə Əlaqələndiricisi tərəfindən cəlb edilmiş ev təsərrüfatı sorğuları üzrə ekspert məsləhətçisi təlimə dəstək göstərir. Təlimin gündəliyi əvvəlcədən baxış və rəy üçün UNICEF-in Regional MICS üzrə Əlaqələndiricisinə təqdim olunur.

2. Sahə işi/məlumatların toplanması. Ev təsərrüfatı sorğuları üzrə ekspert məsləhətçi, eləcə də UNICEF-in Regional MICS üzrə Əlaqələndiricisi sahə işinin monitorinqinə dəstək göstərir (xüsusilə erkən mərhələlərdə). Sahə yoxlanışı cədvəlləri ölkədə hazırlanır. UNICEF-in sorğu heyəti və UNICEF-in Regional MICS üzrə Əlaqələndiricisi sahə yoxlanışı cədvəllərini və məlumatları real vaxt rejimində nəzərdən keçirir və qeydlər edir. İkinci redaktə eyni zamanda baş verir.

IV. Təhlil

1. Təhlil fayllarının yaradılması. Məlumatların redaktəsi və təmizlənməsi başa çatır. Seçmə çəkilişi yekunlaşdırılır, seçmə üzrə ekspert məsləhətçisi tərəfindən yoxlanılır və mikroməlumat fayllarına əlavə edilir. UNICEF-in MICS Heyəti məlumatların redaktəsi və məlumatlar bazalarının təmizlənməsinin yekunlaşdırılması, faylların SPSS proqramına

xaric edilməsi, eləcə də SPSS cədvəl tərtibi proqramlarının uyğunlaşdırılmasının yekunlaşdırılması üçün ölkədə texniki yardımın göstərilməsi məqsədilə məlumatların emalı üzrə ekspert-məsləhətçini cəlb edir. Təhlil və mikroməlumat faylları üçün məlumatların hazırlanmasında istifadə edilən CPro faylları, SPSS sintaksisləri distant baxış üçün UNICEF-in MICS Heyətinə təqdim olunur. Cədvəllərin tərtib olunması üçün hazır mikroməlumat faylları yaradılır.

2. Məlumatların təhlili və cədvəllərin tərtibi. Sorğunun nəticələri üzrə cədvəllərin tam dəsti hazırlanır. Uyğunlaşdırılmış MICS cədvəl tərtibi planının formatına uyğun olaraq hazırlanmış SPSS cədvəl tərtibi proqramları və cədvəllər baxış üçün UNICEF-in Regional MICS üzrə Əlaqələndiricisinə təqdim olunur. UNICEF-in MICS üzrə Əlaqələndiricisi zərurət olduqda texniki yardım təmin etmək üçün ev təsərrüfatı sorğuları üzrə ekspert-məsləhətçi cəlb edir. Ölkə üzrə sorğu heyəti rəylərin əsasında cədvəlləri və proqramları uyğunlaşdırır və ümumi baxış üçün UNICEF-in MICS Heyətinə təqdim edir. "Sorğu nəticələri haqqında hesabat" üçün məlumatların keyfiyyəti və seçmə xətaləri üzrə cədvəllər daxil olmaqla yekun cədvəllər hazırlanır.

3. Məlumatların təfsiri və Hesabatın hazırlanması üzrə seminar. Ölkə üzrə sorğu heyəti, sorğu nəticələrini nəzərdən keçirmək, Sorğu Nəticələri Hesabatının və Statistik İcmalların layihələrinin hazırlanması üçün bu seminarı təşkil edir. Seminarla Regional MICS üzrə Əlaqələndirici və/yaxud Ev Təsərrüfatları Sorğusu ekspert-məsləhətçisi və zərurət yaranarsa məlumatların emalı üzrə ekspert-məsləhətçi iştirak edir. Dövləstatkomun və nazirliklərin və/yaxud tərəfdaşların müvafiq sahələr üzrə ekspertləri seminarla iştirak edə bilərlər. Seminarın gedişində MICS şablonu əsasında bütün cədvəl və əlavələri ilə birlikdə sorğu nəticələri haqqında hesabatın ilkin variantı və Statistik İcmallar tamamlanır. Həmin seminarla, ölkə üzrə heyətlər növbəti təhlil üçün potensial sahələri müəyyən edir, MICS məlumatlarının effektiv yayılması üçün müxtəlif alət və metodlar barədə biliklərini artırır və arxivləşdirmə işini təkmilləşdirir. UNICEF-in MICS Heyəti və mənzil-qərargahı MICS məlumatlarının yayılması üzrə şablon və nümunələri təqdim edirlər.

V. Sorğu nəticələrinin yayılması

1. Sorğu nəticələri haqqında hesabat. Üçüncü seminarla baxılmış "Sorğu nəticələri haqqında hesabat"ın ilkin versiyası ölkədə yekunlaşdırılır və baxış üçün UNICEF-in MICS Heyətinə təqdim olunur. Bir neçə baxış və müzakirələrin nəticəsi olaraq "Sorğu nəticələri haqqında hesabat"ın yekun versiyasını Tərəflər razılaşdırarsa hesabat mics.unicef.org portalında yayımlanması üçün PDF formatında UNICEF-in MICS Heyətinə təqdim olunur. "Sorğu nəticələri haqqında hesabat"la yanaşı, ölkə üzrə sorğu heyəti Statistik İcmalları hazırlamaq üçün UNICEF-in Regional MICS üzrə Əlaqələndiricisi ilə işləyir.

2. Çap. Əgər "Sorğu nəticələri haqqında hesabat"ın çap versiyasının hazırlanması planlaşdırılırsa, hesabat(lar)ın çapa hazır forması rəy üçün UNICEF-in MICS Heyətinə göndərilir. Çap versiyası kağız nüsxədə UNICEF-in Regional MICS üzrə Əlaqələndiricisinə və mənzil-qərargahındakı MICS Heyətinə göndərilir.

3. Məlumatların mübadiləsi. UNICEF-in MICS Heyətinin dəstəyi ilə mikroməlumat faylları (geokodlar istisna olmaqla) beynəlxalq standartlara uyğun şəkildə anonimləşdirilir ki, heç bir fərdin, ev təsərrüfatının və ya klasterin yeri müəyyənəlməsin. Mikroməlumat fayllarına standart dəyişənlər qrupu ilə yanaşı, məlumatlardan istifadə ilə bağlı zəruri qeydlər və Dövləstatkomun əlaqə məlumatları əlavə edilir. Mikroməlumat faylları mics.unicef.org portalına yüklənir.
4. Geokodlaşmış məlumatların bölüşülməsi. Məlumatlar toplandıqdan sonra klasterlərin yerləşmə yeri də daxil olmaqla geokodlar beynəlxalq standartların tələbinə uyğun olaraq anonimləşdiriləcəkdir. Bu prosesin davamı olaraq anonimləşdirmə prosesini ətraflı sənədləşdirmək üçün anonimləşdirilməmiş və anonimləşdirilmiş geokod mikroməlumat faylları SPSS formatında baxılması və təsdiq olunması üçün UNICEF-in MICS Heyəti və Dövləstatkom ilə bölüşülür. Bu Müqaviləyə əlavə olaraq UNICEF-in MICS Heyəti yerləri dəyişdirilmiş, anonimləşdirilmiş geokodlaşmış klaster yerləşmələrinin mikro məlumatlarını global MICS mics.unicef.org veb-səhifəsində yerləşdirmək üçün Dövləstatkomun razılığını alacaq.
5. Arxivləşdirmənin başa çatması. MICS sorğusunun arxivinin hazırlanması başa çatdırılır. UNICEF-in ev təsərrüfatı sorğuları və məlumatların emalı üzrə ekspert-məsləhətçiləri onu yoxlayır və rəy verir. Yekun arxiv baxış üçün UNICEF-in MICS Heyətinə təqdim olunur və yekunlaşdırılaraq mics.unicef.org portalına yüklənir.
6. Məlumatların yayılması və növbəti təhlil. Yaymaq üçün nəzərdə tutulan materiallar hazırlanır və tərəfdaşlarla birlikdə MICS məlumatlarının növbəti təhlili planlaşdırılır. Ehtiyac olduqda, UNICEF-in Regional MICS Əlaqələndiricisinin müraciəti əsasında, yaymaq üçün nəzərdə tutulan materiallarının hazırlanmasına və növbəti təhlilə dəstək göstərəcək. UNICEF-in MICS Heyəti sorğu heyəti üçün maraqlı ola biləcək global Tematik Əlavə Təhlillər üzrə Seminarlar təşkil edəcək.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

the STATE STATISTICAL COMMITTEE OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN

and UNICEF

for the implementation of

"Multiple Indicator Cluster Survey (MICS) in the Republic of Azerbaijan in 2022"

Preamble

Whereas the Azerbaijan Country Office of the United Nations Children's Fund (hereinafter UNICEF) and the State Statistical Committee of the Republic of Azerbaijan (hereinafter SSC) share a common objective in light of their respective mandates; namely, monitoring the social well-being of children and women;

Whereas the Republic of Azerbaijan and UNICEF have defined, as a principal initiative in the United Nations Sustainable Development Cooperation Framework (UNSDCF) 2021-2025, signed on March 1, 2021 between the Government of Azerbaijan and the UN Country Team, to provide disaggregated, high quality data on the Sustainable Development Goals (SDGs) indicators and other national and international commitments used to inform decision-making and policies addressing the situation of children and women in the country;

Whereas the terms for mutual cooperation to conduct a Multiple Indicator Cluster Survey (hereinafter MICS) have been defined as per the Rolling Work Plan between the SSC and UNICEF for the period 2021-2022, within the framework of the Cooperation Programme for the period of 2021-2025 between the Government of Azerbaijan and UNICEF, the SSC and UNICEF hereby agree as follows:

Article I. Definitions

The following definitions shall apply for the effects of the present Agreement:

1. The "Parties" shall be understood as the SSC and UNICEF.
2. "UNICEF" shall be understood as the Azerbaijan Country Office of the United Nations Children's Fund, a subsidiary agency of the United Nations established through

Resolution 57 (I) adopted by the United Nations General Assembly on December 11, 1946.

3. "This Agreement" or "the present Agreement" shall be understood as the present Memorandum of Understanding and its appendix on Technical Collaboration to implement the project entitled "Conduct of Multiple Indicator Cluster Survey (MICS) in the Republic of Azerbaijan in 2022".
4. The "Survey Plan and Budget" shall be understood as the operative implementation plan, which the Parties agree to jointly develop.
5. The "Project" shall be understood as the activities to be carried out as per the memorandum, all its constituting documents, processes and equipment.
6. The "UNICEF Representative" shall be understood as the Representative of UNICEF in the Republic of Azerbaijan or his/her representative.
7. "Expenditure" shall be understood as all disbursements and all commitments relating to the implementation of the Project.
8. "Force majeure" shall be understood as a natural disaster, war (declared or undeclared), invasion, revolution, insurrection or any other event of equal nature or force.
9. The "UNICEF MICS Team" shall be understood as the staff and consultants of UNICEF at its Azerbaijan Office, Regional and New York Headquarters offices engaged in coordinating, managing and providing technical assistance to MICS surveys in the Global MICS Programme.

Article II. Objective and Scope of the Present Agreement

1. The present Agreement sets forth the terms, conditions and procedures for the cooperation between the Parties regarding the accomplishment of the objectives of the Project.
2. The Parties agree to collaborate and to maintain a close working relationship to accomplish the objectives of the Project and develop the technical and operative details of Project implementation in the Survey Plan and Budget, consistent with the overall recommendations of the Global MICS Programme, including the Technical Collaboration that also comprises technical assistance, as described in the appendix.
3. The SSC and the UNICEF MICS Team will have access to all survey documents, including sampling plans, data processing programs, micro data files, field check

tables, tabulation programs, and all other technical documents as needed during survey implementation for the purpose of technical review and quality assurance.

4. The SSC and the UNICEF MICS Team will have access to questionnaire and data entry application pre-tests, fieldwork and data processing and related trainings for the purpose of quality assurance and monitoring activities.
5. The SSC and the UNICEF MICS Team will not under any circumstances share full or partial micro data with any person or entity outside its members before public dissemination of the results and anonymisation of the micro data is complete. In exceptional circumstances both Parties must agree to such sharing and the recipient must agree to strict confidentiality. Any resulting analysis must not be made available to any person or entity outside the SSC and the UNICEF MICS Team unless both Parties agree. Such analysis includes, but is not limited to, the tabulations of the unpublished Survey Findings Report and the various tables and figures in unpublished Statistical Snapshots.
6. The Parties agree that every effort will be made to release the Survey Findings Report, including all methodological details, tabulations and appendices, within 6 months after completion of fieldwork. Should the process at any time be anticipated to exceed this deadline, the UNICEF MICS Team will, in a collaborative manner, escalate technical support and in consultation with the SSC, develop the Survey Findings Report and submit to the SSC.
7. As the Survey Findings Report is being finalised, the SPSS micro data files will be anonymised in accordance with international guidelines, in such a way that no information which would permit identification of the specific person(s), households interviewed or cluster locations shall be divulged. No personal information regarding any individual or household will be disseminated. This process will be ensured in a way that meets the requirements of country legislation.
8. Geocoded cluster centre points, multi-points or boundaries will be made available to both Parties in any format along with the shapefile representing the sampling frame, at minimum including the boundaries of sample stratification. The geocodes will be anonymised per international standards, including geographic displacement of cluster locations. Following this process, un-anonymised and anonymised geocoded micro data files in SPSS format will be shared for review and acceptance of both the UNICEF MICS Team and the SSC, detailing the anonymisation process.
9. At the time of the release of the Survey Findings Report or no later than within a month, the micro data files (excluding geocoding), in SPSS format, will be made available to the public. The Parties will have equal rights to distribute the final, anonymised SPSS micro data files.

10. UNICEF will distribute the micro data files (excluding geocoding) through the global MICS website (mics.unicef.org), maintained by UNICEF, for legitimate statistical analysis upon request of registered users.
11. Separate to this Agreement, the UNICEF MICS Team will request permission from the SSC to distribute the displaced, anonymised geocoded cluster locations through the global MICS website.
12. The release of micro data will further be conditional upon the recipient's agreement to give specific recognition to the contribution made by the SSC in conducting the survey and collecting the data, and the provision, to the SSC and UNICEF, of a copy of any report/analysis produced using the data. Recipients will not be allowed to redistribute the micro data and/or host the micro data in any other public platform.
13. Before making any changes to the micro data sets that are being distributed, the Parties agree to consult each other and agree on the changes that may be found to be technically necessary. The Parties will make every effort to ensure that recipients of micro data files up to that point are made aware of the changes made.
14. The Parties agree to encourage and undertake data dissemination activities promoting the use of the survey results and micro data. For such purposes, UNICEF may recode the micro data to produce a uniform data set with all MICS surveys and employ such for cross-national online tabulator platforms hosted on the MICS website. Such a data set will not be publicly available.

Article III. Term of the Agreement

1. The present Agreement shall take effect on date of signature of all Parties and shall remain in force until December 31, 2022. The Project shall initiate and terminate pursuant to the timetable provided in the Survey Plan and Budget, which may be updated over the course of the Project.
2. If, during the course of the Project, either Party determines the expiration date established in Article III (1) above must be extended to accomplish the objectives of the Project, the said Party shall inform the other, without delay, so as to initiate consultations to reach an agreement on a new expiration date. Upon reaching an agreement on a new date, the Parties shall sign an amendment to this effect, pursuant to Article XII.

Article IV. General and Specific Responsibilities Binding on the Parties

1. The Parties agree to fulfil their particular responsibilities in accordance with the provisions of this Agreement.
2. The SSC agrees to place, at the disposal of the Project, the technical and administrative personnel who will conduct and manage the MICS, doing so pursuant to the requirements and professional qualifications indicated in the Project, specifically in the Survey Plan and Budget.
3. The Parties shall assume responsibility for oversight, execution, and supervision of the Project. This implies that personnel assigned to the Project may not conduct activities that are not contemplated in the Survey Plan and Budget.
4. The SSC agrees to place, at the disposal of the Project, the physical facilities required for the MICS to be conducted properly.
5. The Parties agree to fund and to seek funding to defray the operating costs (transportation, travel allowances, consumable materials, human resources, etc.) required to execute the Project satisfactorily, as per and up to the limit to be specified in the Survey Plan and Budget.
6. Parties shall cooperate mutually to secure and acquire all licenses and permits required by national law, provided such licenses and permits are appropriate and necessary to accomplish the objectives of the Project.
7. Both parties shall ensure that ethical considerations are reflected on and mitigated against to the best of their ability and that mechanisms are in place to protect members of participating households, stakeholders and Parties and consequent to the implementation of the Project.
8. The SSC agrees that no individuals participating in or administering the household survey should be prosecuted consequent to questions posed and responses given within the survey.
9. Both Parties shall designate focal points who shall act as the main channel of communication between the Parties on all matters concerning the Project.
10. Both Parties will be full members of Steering and Technical Committees established to oversee the Project. These committees cannot take decisions that alter this Agreement in whole or in part.
11. Technical assistance will be provided by the UNICEF MICS Team throughout the duration of the Project. On-going technical assistance will be provided to the Project through visits to the Republic of Azerbaijan and off-site support by Regional UNICEF consultants in three main areas: Sampling, Data Processing, and Household Survey

Implementation, as well as support by the Global MICS Team in the UNICEF regional and headquarters offices. The Parties agree to provide such technical assistance to the Global MICS Programme as outlined in the Appendix to the present Agreement on Technical Collaboration .

12. The UNICEF MICS Team shall additionally provide technical assistance to the Project through three MICS Workshops to which both Parties agree to participate with relevant Project staff;
 - a. Survey Design: work with the participants on survey design and operations based on MICS modules/questionnaires and standards, including sample design.
 - b. Data Processing: work with participants on the data entry application (CSPPro), tabulation software (SPSS), and archiving tools.
 - c. Data Interpretation and Report Compilation: work with participants on review of findings, the draft Survey Findings Report and Statistical Snapshots, plans for dissemination and identify potential areas for further analysis.

Article V. Personnel Requirements

1. The SSC personnel assigned to the Project shall not be considered employees or agents of UNICEF. The SSC shall guarantee observance of all national labour laws that might be applicable, and shall pay and maintain the wages of all employees assigned to the Project on a timely basis. It is understood that UNICEF shall not accept liability for any claims resulting from death, bodily injury, disability, property damage or other hazards suffered by SSC employees as a consequence of their employment or work related to the Project. However, UNICEF will cover the insurance of SSC employees by paying the costs of the insurance to the Centre of Scientific Research and Statistical Innovations at SSC and SSC will furnish public liability insurance to protect its employees in any of the aforementioned cases, together with all other insurance policies agreed on by the Parties.
2. UNICEF shall be responsible for hiring, based on the mutual consent with SSC, the consultants and temporary technical assistance personnel identified, as required, to accomplish the objectives of the Project, doing so under the terms stipulated by the United Nations. UNICEF shall also facilitate the technical assistance, quality assurance, and review processes as needed and as required by participation in the Global MICS Programme. The consultants and temporary technical assistance personnel shall enjoy the privileges afforded to United Nations personnel. The hiring of experts, technicians and consultants by UNICEF shall be free of discrimination by reason of race, religion, gender, disability, ethnic group, national origin or similar factors. All consultancy contracts shall include clause on confidentiality with regards all documentation and data compiled during the Project.

Article VI. Supplies, Vehicles and Purchases

1. The materials, the input and the other nonconsumable goods furnished or funded by UNICEF shall be transferred to the SSC on completion. If vehicles are loaned to the Project by UNICEF, UNICEF shall be responsible for the maintenance and proper care.
2. All off-shore supplies financed with UNICEF resources shall be procured by UNICEF. Given its privileges and immunity, said organisation is exempt from the payment of direct taxes or customs tariffs.
3. As part of the Project, complete and precise records shall be kept of all input, equipment and other goods purchased with UNICEF funds, and regular physical inventories of all nonconsumable equipment, goods, materials and supplies shall be conducted. Archiving and the ultimate disposal of such records should happen per prevailing institutional guidelines on retention periods.

Article VII. Financial and Operating Agreements

1. Funds allocated to the Project by UNICEF shall be managed in accordance to the operating policies and procedures of UNICEF and in compliance with the International Public Sector Accounting Standards. Necessary documentation required for financial reporting shall be provided by the SSC in a timely manner, in accordance with the Harmonised Approach to Cash Transfers (HACT) and the provisions of the United Nations Development Assistance Framework (UNDAF).
2. The SSC shall provide the personnel and services to be agreed upon in the Survey Plan and Budget. It is understood that financial contributions from UNICEF to the Project Budget may not be used to cover the salaries of SSC staff or personnel or to defray direct and indirect expenses incurred to maintain facilities.

Article VIII. Early Termination

1. Either Party may terminate this Agreement thirty days after having given written notice to this effect, if the other Party is unable or unwilling, or in some way prevented from fulfilling its obligations and responsibilities under the present Agreement, thereby jeopardising accomplishment of the objectives of the Project, and provided the Parties have consulted, without success, in an attempt to eliminate the obstacle.
2. Upon being notified of termination, as provided for in the preceding paragraph, the Parties shall immediately take the necessary steps to finalise their activities under this Agreement, doing so promptly and in an organised manner intended to minimise

losses and additional expenses. UNICEF shall disburse no additional funds to the Project.

3. Within thirty days of the notification of termination, the SSC shall return to UNICEF the balance of the funds UNICEF might have supplied pursuant to the timeframe contained in Article III of the present Agreement, provided such funds were not irrevocably committed at the time notice of termination was given.

Article IX. Force Majeure

1. In the case of force majeure, as defined in Article I (8), each Party shall advise the other promptly. Should the Party or Parties be unable to fulfil all or part of the obligations or responsibilities acquired under the Project Agreement, details of the event and consequences should be communicated, in writing if possible. The Parties shall consult on the appropriate action to be taken. This may include suspension of the Project or termination of this Agreement.
2. Should the present Agreement be terminated for reasons that constitute force majeure, the provisions outlined in Article VIII, paragraphs 2 and 3 shall apply.

Article X. Arbitration

Any dispute, controversy or claim arising from the present Agreement or in relation to it, even breach and subsequent termination of this Agreement, if not resolved amicably through direct negotiation, shall be submitted, at the request of either Party, to an arbitral tribunal comprised of three arbitrators. The SSC shall appoint one of the arbitrators; the United Nations General Secretariat shall appoint another. These two arbitrators shall appoint the third arbitrator. Should one of the Parties fail to appoint an arbitrator within 30 days of having been invited to do so by the other Party, or should the two arbitrators fail to reach an agreement on the third arbitrator within 30 days of their appointment, the Chief Justice of the International Court of Justice shall proceed to make the necessary appointments at the request of either Party. The arbitrators shall establish the procedures for arbitration and the cost of arbitration shall be borne by the Parties in a proportion to be determined by the arbitrators. The arbitral decision or award shall indicate the motives on which it is based and shall be accepted by the Parties as a binding ruling on the controversy, even if issued in default of one of the Parties.

Article XI. Privileges and Immunity

1. Nothing contained in this Agreement or related to it may be regarded as an expressed or implicit waiver of any privileges or immunity determined for the United Nations and UNICEF.
2. For all its effects, United Nations Sustainable Development Cooperation Framework (UNSDCF) 2021-2025, signed between the Government of Azerbaijan and UN Country Team on March 1, 2021, shall take precedence over any provision in the present Agreement that might conflict with it.

Article XII. Amendments

The present Agreement or its attachments may be modified or amended only through a written agreement signed by both Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorised for this effect and acting in representation of the Parties, place their signatures to the present Agreement on the date and at the place indicated below:

Signed in Baku on 28 February 2022.

On behalf of
State Statistical Committee of the
Republic of Azerbaijan



Tahir Budagov
Chairman
of the State Statistical Committee

On behalf of
UNICEF Azerbaijan Country Office



Alex Heikens
Country Representative
UNICEF in Azerbaijan

APPENDIX

to the MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

on

TECHNICAL COLLABORATION

between

the STATE STATISTICAL COMMITTEE OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN and

UNICEF

for the implementation of

Multiple Indicator Cluster Survey (MICS) in the Republic of Azerbaijan in 2022

I. Governance and Resources

1. **Attendance to the Workshop on Survey Design.** Prior to or following the signing of this Memorandum of Understanding, the country survey team, including the UNICEF MICS focal point, the survey coordinator, sampling expert and national MICS consultant participate in the Workshop on Survey Design, organised by UNICEF.

Discussions are held during the workshop with the UNICEF MICS Team, that is, the UNICEF Headquarters (HQ) MICS team, UNICEF Regional MICS Coordinator and MICS expert consultants (on Sampling and Household Surveys) on planning for the survey. Using MICS templates, the country survey team works on an initial outline of the Country Survey Plan and Budget and presents at the end of the workshop.

2. **Survey Plan and Budget.** Survey Plan and Budget is drafted at country level, shared with the Regional Coordinator for review and then finalised. The Household Survey expert consultant and/or the Regional MICS Coordinator may visit the country at this stage to support planning for the MICS. This visit may coincide with the visit of the Sampling expert consultant (described in II.2).
3. **Identification and Recruitment of Survey Personnel.** Other key technical experts from the State Statistical Committee (SSC) are identified and a national MICS consultant is hired. The Regional MICS Coordinator supports the recruitment of the national consultant (sharing generic Terms of References (ToR) template, names of potential candidates and supporting the selection process).
4. **Survey Committees.** In connection with the implementation of the project, Steering and Technical Committees are established. The Steering Committee is the main body responsible for the conduct of MICS in the country, constituting a forum for a consultative process. The main role of the Technical Committee is to advise the Steering Committee on

technical decisions, processes and survey content. Templates of generic ToRs for Steering and Technical Committees are provided by the UNICEF MICS Team.

II. Technical Preparations for Data Collection

1. **Questionnaire Design.** Draft questionnaires based on the standard MICS questionnaires in are customized taking the national characteristics into account and shared with the UNICEF MICS Team for review. Once an agreement is reached among the parties on the questionnaires as a result of comprehensive reviews and feedback, questionnaires are drafted for the pre-test. During or towards the end of the review process, the questionnaires are translated into Azerbaijani and Russian and back-translated to make sure that the standard MICS questionnaires and the local versions are fully compatible. The translation of the Manual for Mapping and Household Listing (described in II.6) and the Instructions for interviewers, supervisors and measurers take place at about the same time. Back translations are also reviewed by the UNICEF MICS Team.
2. **Sampling.** The survey sample is designed in the country. The Regional MICS Coordinator organises a visit and/or online consultation of the Sampling expert consultant to discuss the key parameters of sampling design. The sample design document is drafted by the national sampling expert and reviewed by the Sampling expert consultant, who must have access to all the information on the sample frame. After the sampling design document is finalised, the first version of the sample weights calculation worksheet is produced in line with the MICS template and shared with UNICEF MICS Team for review. The first-stage selection of the sample is made.
3. **Geocode.** The availability of each sampled cluster's geocodes (cluster centre points, multi-points or boundaries) is assessed by the survey team and communicated to the UNICEF MICS Team, together with the shapefile representing the sampling frame, at minimum including the boundaries of sample stratification. If location coordinates are already available (typically from Census digital cartography) no action is required, but if geocodes are unavailable, such data should be collected during the mapping and household listing operation. The UNICEF MICS Team will not share cluster coordinates with anyone at any point during or after survey completion.
4. **Ethical review.** Following agreement between the UNICEF MICS Team, the UNICEF Azerbaijan Country Office and the SSC on the survey materials which summarise the survey protocols (i.e. draft Survey Plan & Budget with draft questionnaires, protection protocols, sampling plan, etc.) these are shared with an appropriate ethics review board. Based on the observations from the review board, materials will be adapted and finalised and final approval for survey implementation is sought. The ethical review is timed such that final approvals are received from the review board before fieldwork commences.
5. **Supplies.** Based on the content of the questionnaires and size of sample and according to the Procurement instructions for recommended equipment for MICS surveys, the types and quantities of supplies needed for the survey are determined and discussed with the Regional MICS Coordinator. Supplies are ordered by the country. Sufficient time should

be allowed between the procurement time and the expected date of delivery of the items prior to the start of pre-test training and data collection.

6. **Listing Training and Listing.** Listing training is conducted for listers and mappers according to the recommendations described in the MICS Manual for Mapping and Household Listing. The agenda of the training as well as listing forms to be used are reviewed by the Sampling expert consultant and, when used, the data entry application is reviewed by the Data Processing expert consultant. Based on the sample selection and according to the Manual for Mapping and Household Listing, the SSC conducts household listing and selection in sampled clusters. As needed, the Regional MICS Coordinator sends the Sampling and/or the Data Processing expert consultants to Azerbaijan to support the training and/or the first days of listing. Household selection and CAPI application are also reviewed by the Sampling and/or Data Processing expert consultants, either remotely or while in the country. The second-stage selection of the sample is made.
7. **Pre-test of Questionnaires.** The questionnaires are pre-tested after appropriate training. The training agenda, which should be similar in content to the main training agenda, is reviewed by the Regional MICS Coordinator in advance. The Household Survey expert consultant supports the training and the pre-test. The pre-test report is developed and shared with the Regional MICS Coordinator for review. Questionnaires are finalised after the agreement of parties. Sufficient time should be allowed between the questionnaire pre-test and the CAPI/data entry application test to make sure that all the questionnaires can be carefully reviewed before the CAPI/data entry application is tested.
8. **Second Workshop on Data Processing.** The country survey team, including the national MICS data processing coordinator and national MICS consultant, participates in this workshop to strengthen skills in the utilisation of the two software packages used by MICS (CSPRO and SPSS) and enhance understanding of MICS data processing methodology, protocols, standards and technical guidelines. The Data Processing expert consultant participates in the workshop and supports the country team, together with the data processing team of the UNICEF HQ MICS team, with adaptation of the data entry application and tabulation programmes (syntaxes). At the same workshop, the country survey team gets familiarised with customisation of survey archives. The technical coordinator of the SSC and the UNICEF MICS focal point also participate to this workshop.
9. **Data Entry Application.** During the MICS data processing Workshop, participants are trained in customising the MICS CAPI/data entry and editing application and tabulation programmes. The applications are fully customised and completed in the country, based on the pre-tested and final questionnaires and then sent to the UNICEF MICS Team for review and feedback. The CAPI/data entry application is then tested and finalised. The test is supported by the Data Processing expert consultants.

III. Fieldwork

1. **Fieldwork Training and Pilot Study.** A 4-5-week field staff training is conducted in the country, including field practice and a pilot study. The Household Survey expert consultant mobilised by the Regional MICS Coordinator supports the training. The agenda of the training is shared in advance with the Regional MICS Coordinator for review and feedback.
2. **Fieldwork/Data Collection.** The Household Survey expert consultant as well as the Regional MICS Coordinator supports monitoring of field work (in particular during the early stages). Field Check Tables are produced in the country. The country survey team and the Regional MICS Coordinator review and comment on the field check tables and the data on a real-time basis. Secondary editing happens simultaneously.

IV. Analysis

1. **Creating Analysis Files.** Data editing and cleaning is completed. Sample weights are finalised, reviewed by the Sampling expert consultant and appended to the micro data files. The UNICEF MICS Team mobilises the Data Processing expert to provide technical assistance in the country for finalisation of data editing and cleaning of databases, exporting files to SPSS as well as the finalisation of the customisation of the SPSS tabulation programmes. CSPRO files and SPSS syntaxes used for preparing data for analysis and micro data files are shared with the UNICEF MICS Team for a remote review. Final micro data files are produced, ready for tabulation.
2. **Data Analysis and Tabulation.** A complete set of survey result tables is produced. The SPSS tabulation programmes and tabulations prepared in line with the customised MICS tabulation plan format are shared with the Regional MICS Coordinator, who mobilises the Household Survey expert consultant to provide technical assistance as needed. The country survey team adapts tabulations and programmes based on feedback and shares with the UNICEF MICS Team for consolidated review. Final tabulations including data quality and sampling errors tables are produced for the Survey Findings Report (SFR).
3. **Workshop on Data Interpretation and Report Compilation.** The country survey team organises this workshop to review survey results, the draft SFR and Statistical Snapshots. The Regional MICS Coordinator and/or the Household Survey expert consultant participates, accompanied by the Data Processing expert consultant as needed. Subject matter experts within the SSC and from ministries and/or partner organisations participate. A complete draft SFR with all tables and annexes and selected Statistical Snapshots based on the MICS template are finalised during the workshop. At the same workshop, country teams identify potential areas for further analysis, broaden their knowledge of various tools and methods for effective dissemination of MICS data and make progress on archiving work. MICS dissemination templates and examples are made available by the UNICEF MICS Team.

V. Dissemination of Survey Results

1. **Survey Findings Report.** The draft SFR reviewed at the third workshop is finalised in the country and shared with the UNICEF MICS Team for review. Once an agreement is reached among the parties on the SFR as a result of multiple reviews and feedback, the final SFR is shared in pdf version with the UNICEF MICS Team for global dissemination at mics.unicef.org. Alongside the SFR, the country survey team also works with the Regional MICS Coordinator to finalise the selected Statistical Snapshots.
2. **Printing.** If a printed version of the SFR is planned, the print-ready file of the report(s) is sent to the UNICEF MICS Team for feedback. Hard copies are shipped to the Regional MICS Coordinator and the HQ MICS team.
3. **Data Sharing.** With the support from the UNICEF MICS Team, micro data files (excluding geocoding) are anonymised in accordance with international standards, so that no individual, household or cluster location can be identified. A set of standard variables are added to the micro data files along with any necessary notes on using the data and contact information of the SSC. Micro data files are uploaded to mics.unicef.org.
4. **Sharing Geocoded Data.** Following data collection, the geocodes will be anonymised per international standards, including geographic displacement of cluster locations. Following this process, un-anonymised and anonymised geocoded micro data files in SPSS format will be shared for review and acceptance of both the UNICEF MICS Team and the SSC, detailing the anonymisation process. Separate to this present Agreement, the UNICEF MICS Team will request permission from the SSC to share the displaced, anonymised geocoded micro data file cluster locations through the global mics.unicef.org website.
5. **Completion of Archiving.** The MICS survey archive is completed. The Household Survey and Data Processing expert consultants review and provide feedback. The final archive is shared with the UNICEF MICS Team for review and then finalised and uploaded to mics.unicef.org.
6. **Dissemination and Further Analysis.** Dissemination materials are produced, and further analysis of MICS data is planned in collaboration with partners. Support to production of dissemination materials and further analysis will be provided or facilitated, on request, by the Regional MICS Coordinator, as needed. The UNICEF MICS Team will organise global Thematic Further Analysis Workshops that may be relevant for survey team members.